



瑞谷中文學校

RARITAN VALLEY CHINESE SCHOOL

2010 ~ 2011 學年度註冊簡章

(2010 - 2011 Registration Brochure)

- § 學校地址 瑞谷社區學院杭廷頓館
Address Hunterdon Building, Raritan Valley Community College (RVCC)
North Branch, NJ 08876
- § 註冊期間 即日起至6/20/2010截止, 逾期報名加收手續費\$25
Registration Now until 6/20/2010. After due date, we'll collect extra \$25 for admin fee.
- § 上課時間 每週日 Sunday 9:30 AM - 11:20 AM - 語文班 / Language Class
Class Hour (Sep - Jun) 11:30 AM - 12:20 PM - 文化班 / Culture Class
- § 入學年齡 參加語文班的學生需滿四足歲以上
Eligibility 4 years old and up

§ 全年課程及費用 Class and Fee (Yearly)

語文班 Language Class

CSL I/II, 四歲班, 幼稚班、一至六年級、進修甲/乙/丙

CSL(Chinese as Second Language) I/II, Pre-K, Kindergarten, 1st to 6th Grade, Advanced A/B/C

1st to 3rd Grade students need to pay \$18 for new text book from MeiZhou Chinese.

CSL students need to buy text book with own expense per teacher's requirement.

(Chinese Made Easy 2 textbook & workbook - Traditional Characters Version)

報名人數 Number of Students	第一位 1 st Student	第二位以上 2 nd Student and up
學費 Fee	\$ 250	\$ 240

文化班 Culture Class

1. 中國結 Knotting - \$120 (包括材料費用 include material)
2. 中國舞蹈 Chinese Dancing (6歲以上, 6 year-old or above) - \$110 (包括服裝道具 include material)
3. 中國象棋/麻將/五子棋
Chinese Chess/Mahjong/Gobang (7歲以上 7 year-old or above) - \$100 (20 sessions)
4. 西洋棋 Western Chess - \$100 (20 sessions)
5. 瑞谷舞獅社 RVCS Lion Dance Club (8歲以上 8 year-old or above) - \$20
6. 中國笛子 Chinese Flute - 洽朱欽萱 / Ching (908-575-0541)
7. 中國二胡 Chinese Er-Hu - 洽朱欽萱 / Ching (908-575-0541)
8. SAT Math - 洽伍 誼 / Viola (908-218-7976)
9. 成人太極班 Adult - Tai Chi - 洽陳 樟 / John (908-526-9109)
10. 成人排舞班 Adult - Line Dance - 洽胡桂芬 / Stella (908-685-2163)
11. 成人插花班 Adult - Flower Art - 洽張筱寧 / May (908-595-0580)

- § 註冊程序 請填妥註冊單及支票交與財務 Fill out the registration form with check
payable to: CACA-RVCS

財務 / Treasurer 容碩鵬 Jack Rung 908-725-5519 treasurer@njrvcs.org



瑞谷中文學校

RARITAN VALLEY CHINESE SCHOOL

2010 ~ 2011 年度註冊單 **Registration Form**

§ 家長資料 **Parent/Guardian Information** 新會員 **New Member** 變更 **Update**

	中文姓名 Chinese Name	英文姓名 English Name
父親 Father		
母親 Mother		
住址 Address		
電話 Phone	()	Email

§ 學生資料及報名課程 **Student Information**

報 名 人 數	學生姓名 Student Name	出生年月日 Birth Date	語文班年級 / 學費 Language Class / Fee	文 化 課 / 學費 Culture Class / Fee
1	中文 (C) _____ 英文 (E) _____		\$250	
2	中文 (C) _____ 英文 (E) _____		\$240	
3	中文 (C) _____ 英文 (E) _____		\$240	
4	中文 (C) _____ 英文 (E) _____		\$240	
費用小計 Subtotal				
教材費 (小一~小三) 1 st ~ 3 rd Grade text book \$18				
手續費 Admin Fee (over due/new member only) \$25				
總 計 Total				
服務學校工作基金 Serve-Our-School Work Bond \$120			(please write a separate check) \$120	

§ 學校資料

如有緊急事件, 可委託下列友人接送學生 **Emergency Contacts**

姓名 Name	關係 Relationship	電話號碼 Phone
		()
		()

2. Waiver

I hereby authorize Raritan Valley Chinese School (RVCS) to take action when an emergency arises during school session. Any responsibility or consequence is not up to RVCS and I agree not to take any legal actions against RVCS. By signing this waiver, I understand fully the consequence of this matter.

Parent Name (print)

Parent Signature

Date (mm/dd/yyyy)
